



SICA

Christelle YAOVI

Le Monde de Sica

Le Chemin

ali

The way

Le Monde de Sica



Un Souvenir du Futur (de passage à Paris)

Tu te souviens me dis-tu.

Ai-je bien entendu ? Je me rapproche.

Tu te souviens me répète le tableau.

Quoi ?

Me rapprochant encore de la toile, quelque chose parle,

quelque chose murmure sous les couleurs sombres : une lueur, une lueur peut-être, une lueur d'espoir au milieu des sans doutes ?

Je me rapproche. Un peu plus lentement que la première fois,

mais je me rapproche encore. Acrylique et terre sacrée D'Abomey.

Arbre de Béhanzin et poupées sacrées. Jumeaux et jumelles dans du bronze triplé d'or. Alcool aux ancêtres et egun qui se dresse : Histoire renouvelée dans l'Histoire révélée.

Tu me dis : je suis là.

Et tu me redis : souviens-toi.

Encore je me rapproche. Et j'écarterais encore plus grand mon cœur. Et là, au milieu des nuits encre de chine, j'aperçois quelque chose qui chandelle jusqu'ici.

Alors oui je commence à me souvenir.

Derrière chaque giflette de pinceau, tu me caresses une souffrance, derrière chaque mensonge d'obscurité, tu illumines la tristesse, et derrière chaque corde sur la peau, tu me rechantes un chagrin.

Parce que c'est ce que tu fais : tu chantes, tu caresses, tu révéles derrière le chagrin et la souffrance la beauté de la vie qui renaît, se poursuit, et recommence de plus belle.

Sous l'obscurité, cette évidence, et sous le mouvement, cette nouvelle chance à saisir.

Tu me dis : je suis là.

Et tu me redis : souviens-toi.

Les esprits sont toujours là. Ils étaient là hier, ils sont là aujourd'hui, ils seront là demain : du bout du pinceau jusqu'au bout du sein, dans la rage qui pardonne, et dans le feu qui répare. Dans ces amazones qui nous mordent, et dans les assins qui s'endorment au milieu des cauris d'or.



Tu me dis : je suis là.
Et tu me redis : souviens-toi.
La chaire a cet esprit que le fantasme ignore. Et le voyage ne connaît de limites, même quand la chaire s'évapore.

Tu dis.
Viens.
Et je viens.
Et j'écoute, les yeux ouverts.
Tu me dis : je suis là.
Et tu me redis : souviens-toi.
Et encore j'avance vers toi, plus près, mes yeux découvrent de nouvelles formes, de nouveaux mouvements de couleurs qui saisissent l'instant et l'instinct — une ballade immobile au milieu du monde des vivants, des revenants et des or-vivants.
Mais je le vois bien, c'est pas vrai. Tu mens : tu n'es qu'un tableau, une sculpture ou une photo. Tu me mens ? Je m'en vais.
Adieu.
Puis... je ne sais pas... comme si l'avenir courait toujours vers un vieux souvenir, tes mots me rattrapent.
Alors tu me dis : je suis là.
Et tu me redis : deviens toi.
Il existe des mots pour expliquer l'au-delà, il existe des notes de couleur pour raconter l'en-deçà.
La véritable histoire de SICA se trouve ou se cache, se cherche ou se dévoile, se dissimule ou se retrouve derrière ces notes sombres de lumière qui racontent la chance et l'espoir qui dansent malgré le silence des ténèbres. Ou est-ce l'inverse ?
Est-ce moi qui parle ?
Ou suis-je déjà un souvenir du futur, ou un futur dans ce souvenir. Après tout, apparemment : tout a toujours une chance — de recommencer.

Shaman dolpi
co-fondateur d'AYA CINEMA FILM
29/04/2017 à Paris

A memory of future

You are telling me you do remember

Did I hear you well? I am getting closer

You do remember repeats the painting

What?

As I am getting even closer to the canvas, something is speaking, something is whispering under the cover of darkness: colors aglow, maybe aglow, or could it be a glimmer of hope among doubts?

I keep walking closer. I am moving slower than the first time, I continue moving forward acrylic and holy land from Abomey, Béhanzin's tree and sacred dolls. Alcohol dedicated to the ancestors as the Eguns appear: a new History within a revealed History.

You are telling me: Here I am

And you are repeating: do remember

I am getting closer once again

And my heart is wide open. There, in the middle of a night as dark as Indian ink, I make out something flickering coming my way.

Yes I am starting to remember

Behind each slap made by the brush, you are caressing a pain, behind each dark lie, you reveal sadness, behind each rope on the skin, you are singing a grief for me.

Because that's what you do: you sing, you caress, you reveal, behind the grief and the sorrow, the beauty of a life that is reviving, continuing and starting afresh avidly.

Under the darkness, this obvious fact, and under the movement, a new opportunity awaiting to be seized.

You are telling me: here I am

And you are repeating: do remember

The spirits are always around. Yesterday they were here, today they are here and tomorrow they will be here; from the top of the brush to the tip of the breast; within the forgiving fury and the repairing fire. Within the amazons bites and the assassins falling asleep in a bed made out of golden cauri shells

You are telling me: here I am

And you are repeating: do remember

The flesh has the spirit that ignores the fantasy

And the trip is limitless even when the flesh is evaporating

You say

Come

And I am coming

And I am listening with my eyes wide opened

You are telling me: here I am

And you are repeating: do remember

And I am moving forward towards you, closer, my eyes are making out
new frames new color flow depicting an instinct in an instant an immobile
walk in the land of the living, of the ghosts of the living dead

But I can see it, it's not true, you are lying, you are only

a painting, a sculpture or a picture. Are you lying to me? I am leaving.

Farewell

Then I don't know... as if the future was still running towards an old
memory, your words are catching up with me.

Then you are telling me you are here

And you're repeating become who you are

There are words to explain life after death, there are nuances of colors to de-
pict what is underneath

Sica's real story can be found or is still hiding, can be sought or revealed,
can be seen behind the dark colors of the light, talking about the luck and
the hope dancing despite the darkness of silence. Or is it the other way
around?

Am I the one talking?

Or am I already a memory from the future, or a future in this souvenir. After
all, apparently there is always an opportunity for a new beginning....

Shaman dolpi

co-founder's AYA CINEMA FILM 29/04/2017 Paris

(Traduction: Laure Clamens - Oyinlola / Shirine Fawaz)

Sɔ è ja e sín Flín ɔkpó

(ɔ̀ò Pari gbón dín wè)

UNESCO, Gà Afrika tɔn 2017

A flín, wɛ a ɔ̀o nú mi

Un se ganji à ? Ma sɛkpɔ.

A flín wɛ atɛ titá ɔ̀o lɛvɔ ɔ̀o nu mi.

Etɛ?

Ɖě un sɛkpɔ avɔ tita ɔ̀o gɔna ɔ̀o, núɔɔ ɔ̀ò xó, núɔɔ ɔ̀ekpa sín sinmɛ e nyɔ̀wɪ lɛ é gló :
weziza, weziza ɔ̀e vlafo, nukundjɔ̀o sín weziza ɔ̀o mɛ e mɔ̀o no xonukpɔn a e lɛ tɛntin ?

Un sɛkpɔ. Dɛdɛ dɛdɛ hu nukɔntɔn ɔ̀o, amɔ̀o un sɛkpɔ gɔná. Cyanxanxan Agbo
dokunkun ɔ̀o mɛ.

Atín Gbɛhanzin tɔn, abounɛkavi sukɔ ma jɛwu. Hoxo kablikojwe, hokplɛciko
tundɔganwonu lobo sɔ̀o sika do xɛyɛ na. Sò bɛ do ɔ̀abi nu mɛxo lɛ lo bɔ kluto tɔn :
Hwenouxo bɔ e vɔjɔ ɔ̀ò hwɛnuxó éé ɔ̀e eɔ̀é sɔ̀o xlé é mè.

A ɔ̀o nu mi : Un ɔ̀ò fí.

Bo lɛvɔ ɔ̀o nu mi : no flín

Un sɛkpɔ gɔna. Lo bɔ un hun hunkén ce sín hɔn gɔna gbɛa. Bɔ finɛ ɔ̀o, ɔ̀o zǎn
gbangban nɛ lɛ mɛ ɔ̀o, Un mɔ̀o núɔɔ sɛdo, bɛ no hɔn ynwɛɛ sín dɔn kaka wa fí.

Hwɛnɛnu wɛ un jɛ flínflín jɪ.

Ɖo Sɛnsakpotin ɔ̀o sín zonyinume ɔ̀okpɔ gudó ɔ̀o, a no xòhuhwɛ wuvě ɔ̀òkpó, ɔ̀o zinflu
gɔngɔn ɔ̀o sín ɔ̀adigban ɔ̀okpó gudó ɔ̀o, a no ta weziza dó aluwɛ ɔ̀o jɪ, bɔ ɔ̀ò kan ɔ̀okpɔ ɔ̀okpɔ
éé ɔ̀o agbaza ɔ̀o wu é gudo ɔ̀o, a no lɛvó jɪ awè nú mi han ɔ̀ohun.

Ɖó nú è a nò bló e né : a no jihan, a no ɔ̀o alɔ̀lwě, a no ɔ̀e gbɛ ɔ̀ekpɛ tɔn sin awě kpo
wunfyanmɔ̀o kpo gudó, lo bɔ e no lɛvɔ jɔ̀o, bo no lɛ sɔ̀o ali lobo no lɛvɔ wlisɛ.

Ɖo ablu gɔngɔn ɔ̀o glɔ ɔ̀o, nujɔnu enɛ, bɔ nu éne lɛ bi jɛ gudo ɔ̀o, taɔ̀agbe yaɔ̀eyade ené
bɛ na zunfan.

A ɔ̀o nú mɪ : un ɔ̀o fí.

Bo a no lɛvɔ ɔ̀o nú mɪ : no flín.

Nuɔ̀oyɛswimɛ lɛ ɔ̀o finɛ tɛgbɛ. Yě ɔ̀o finɛ ɔ̀ayi, bo ɔ̀o finɛ dín, bo ka na lɛ ɔ̀o finɛ sóyɪ :
bɛsín sɛnsakpotín ɔ̀o nu kaká yɪ jɛ anɔ̀ nuvinú, ɔ̀ò hwɛsɔ̀kɛmɛ sin abi mè, kpó zohunhun do
blo nu ɔ̀o kpó mɛ. Agɔ̀ɔ̀jiye ené lɛ ɔ̀éé no kpaɔ̀u mi lɛ e mɛ, ɔ̀o asɛén éé no dámlò ɔ̀o
sikanú sín akwɛwo tɛntin lɛ é mɛ.

A ɔ̀o nú mɪ : un ɔ̀o fí.

Bò a lèvo dọ nú mì : nọ flín.

Kọxwe dọ Aziza bò linlìn ka dẹn è. Bò tomeyiyi ọ dọ vivonu ă, nú jò na bo so kọxwe ọ yi ọ.

A dọ.

Wa.

Bò un wa

Bò un doto, nukun dọ hunhun.

A dọ nú mì : un dọ fi.

Bò a lèvo dọ nú mì : nọ flín.

Bò un lèvo sẹkpo we gona, tutu, bò alokpa yoyo devo le we nukun ce yi mo, hlinhlin yoyo simẹ simẹ lé tòn devo bò le be nọ hen me ajijime dọ hwenu e mo do é --- saqi ma seten dọ gbeto gbede le tentin, kluto le kpó sika gbede le kpo tentin.

Amọ un mo ẹ gànjí, Nùgbọ we ă. A dọ adingbàn : atè titá we nú wè, àtínkpaví alo yewliwli. Adingbàn dọ nu mì we a dè à ? Òn ko xwe yígbè.

Edabò.

Bò... un tuùn ă... dọ so e ja é dọ wezun ji bo na nya nù xóxó dọ wli dọhun, bò xó towé le nya mi wli.

Bò a dọ nú mì : òn dọ fí.

Bò a lèvo dọ nu mì : nyí hwiqè.

Xogbé délé tíín bó ná tinmè londǎn, sinme sinme xokplé délé dè bo nọ wli lě nǔ dégbon dọ fí é dọ.

Síká sín hwènuxó titewungbe ọ, è nọ mò abí é nọ só éqé hwlá, è nò bà, abí é nọ dè éqé xlé, é nọ hɔnbú, abí è nọ mò ẹ dọ gangbigbò wezizá éé nọ wlí taḡagbe kpó nukundiqó le sín hwenuxó dọ é gudó. Taḡagbe kpo nukundiqo éé nọ dọ awajíje wé dú wè co bo ablu gongon ọ nọ dọ xwii tɔn é. Abí flije tɔn we à?

Nyè we dọ xó dọ wé à ?

Abí un ko nyi flín so e ja e tón me jen ko ná, abi so e ja é dọ flín éne ọ mè. Amọ wagbo wagbo ó, e dídọ : nǔ bí nọ dọ taḡagbe dọkpo janwe ---bó na do sixú levó bé.

Shaman dolpi

co-fondateur d'AYA CINEMA FILM

29/04/2017 à Paris

(Traduction : Sébastien Davo)

LE CHEMIN

Ça part dans tous les sens Christelle, tu n'as pas une « patte » tu te disperses.... tu peins comme une blanche tes vidéos sont tellement Africaines tu n'es pas sensée faire tout ça tu dois choisir....

Des mots, des cases, des qui ne m'empêcheront jamais d'être celle que je suis! Tellement multiple, fière de l'être et je veux l'être! Je veux donner cet exemple à cette Nouvelle génération, qui est bien plus multiple que d'autres générations et qui n'a pas besoin de choisir.

Au-delà des mots, des stigmatisations, des habitudes, des attentes, des masques, je suis SICA, fille, femme, mère, une citoyenne universelle, Artiste plasticien(ne) Je suis noire, je suis blanche, je suis métisse, je suis toutes les couleurs de l'univers.

À multiples facettes,

Suivant les étapes qui font mon chemin, ma route, qui me mèneront au rétablissement de notre Véritable Histoire.

Je prends mes responsabilités de transmission, mon Art me confère la possibilité de les honorer.

Le chemin me mène ici et maintenant

Sica

Christelle Y.

"The path goes in all directions Christelle" ... " you don't have your own personal style"

"You're all over the place" ...you paint like a white woman.. your videos are too African... you shouldn't do all of it, you need to choose..

Words, categories etc... will never prevent me from being myself.

I am so unique because I'm a melting pot of cultures I own it and am proud of it.

I want to set an example for the new generation which is more racially diverse than the previous and and don't feel the need to choose an identity.

Beyond all the words, stigmas, habits, expectations and masks I am Sica, a daughter, a woman, a mother, a citizen of the world - a visual artist

I am black, I am white, I am all the colors of the universe. A multi-faceted person who follows the steps on my path toward my destiny which will lead me to reveal our true history.

Through my artwork I am responsible for passing on my truth.

The path has led me here now.

SICA

Ali ó

Nù lé bí ọo hannyahannya Kristel, aló towe sèkpén ă.... a nọ ọenu yòvó ọọhùn yewliwí tówè lẹ nọ ci afrikanu ọọhun dandan wẹ a na blo nu enẹ lẹ bí ă a ọo na kpón bó sọ ọémè....

Xogbé lẹ nẹ, xọ lẹ yè nẹ, nǔ lẹ ye ka sixu zón nú nǔ è un nyi é un gbo ma nyi ă! Nu lẹ ye gege, bo e vivi nú mì bo ùn nyí nu lẹ bí, bo ka na lẹ nyi tẹgbẹ! Un jlo na nyi kpòndewu nu jowunjọja yoyo elo lẹ, é sukpo hu jowunjọja ọevo lẹ é, bó ma ka na xokpon co bo sọ ọeme a lẹ é.

E nyi e jo xọ bí ọo ọ, acagbometa, walo, nukundonu bí dó, bo winnyagban bí jayi ọ, un nyi SIKa, nyonuvi, asi, nọ, gbẹ ọ me bí sin vi nyonu, alolyenzowato nudedonuwuto! Un nyi mewi, un nyi yovo, un nyi yovoklu, un nyi gbeto sinme éé ọo gbẹ ọ me é bí.

Un ọo wunme alokpalokpa,

Bo yě sogbe xa afọdide éé ọo ali ce ji, mǎ cé ji, bo na hen mi sọ yi hwenuxo miton adodwe fonicite gbe é.

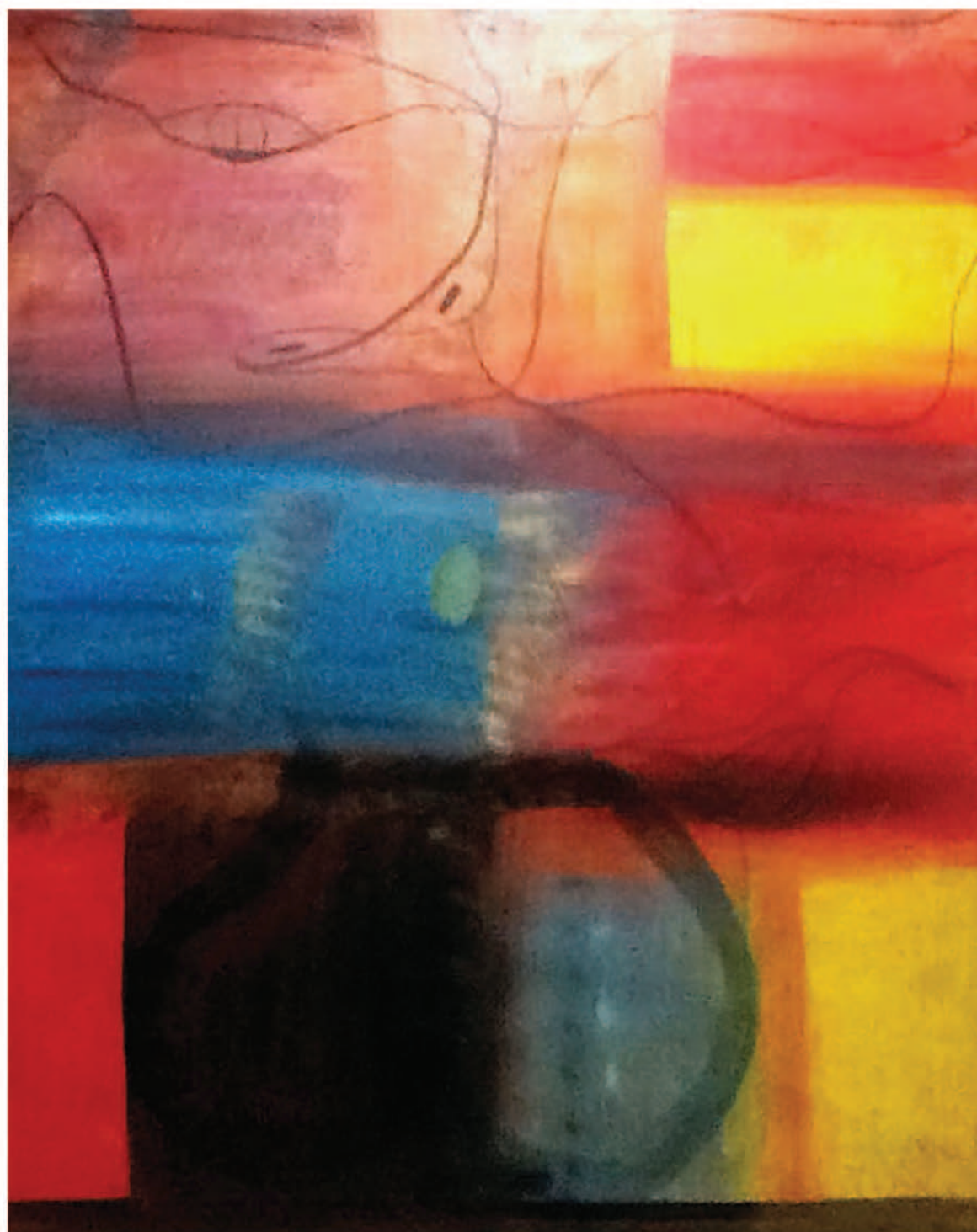
Un zin alo dó àkón bó yigbe bò na blo bo e na tuun, ọo alolyen ce ná hlònhlón tón mì ọo nyi zin d'akón.

Ali ọo wẹ kplá mí wa fi, din

Sika

Kristel Y.

(Traduction : Sébastien Davo)



Les Mânes de nos ancêtres

Our ancestor's gifts

120cmx100cm

2011



Mon jardin universel
My universal garden
50cmx40cm
2010



Installation MAVA Bibliothèque
2013



Installation MAVA Bibliothèque
2013



Sans Titre
95cm / 45cm
2009



Ma Sirène My mermaid
180cmx150cm
2011



Installation Cotonou Paris Bakou

2013





C3D Installation collective
Mes tissages nos liens

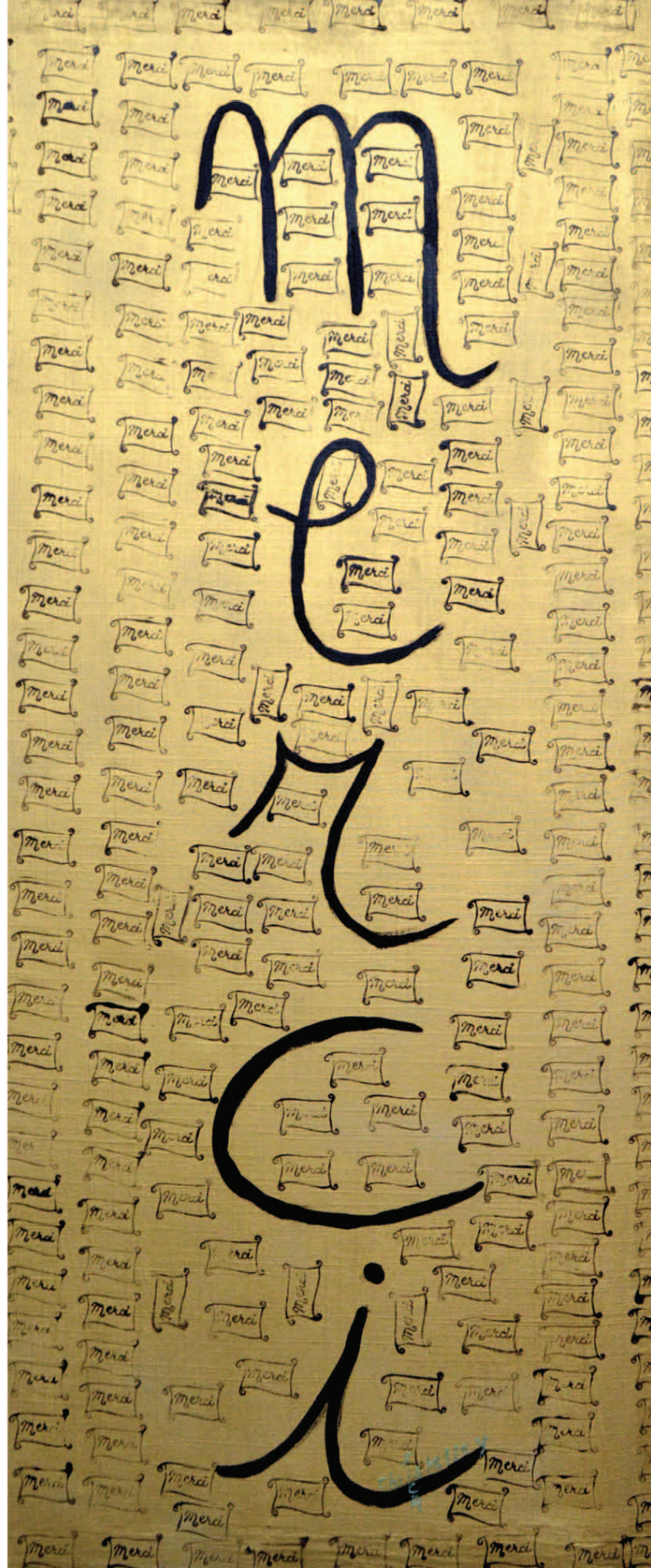
2014



Gratitude
55cmx145cm
2013

La Danse du vent
The wind dance
65cmx35cm
2013





Merci
Thanks

95cmx45cm

2014



L'Amour Inconditionnel Unconditional Love

200cmx200cm

2014



Les Jumeaux The Twins
Sculpture 180cmx60cm
2014



Performance 2015





Body Trip Nr. 30

70cmx70cm

2015

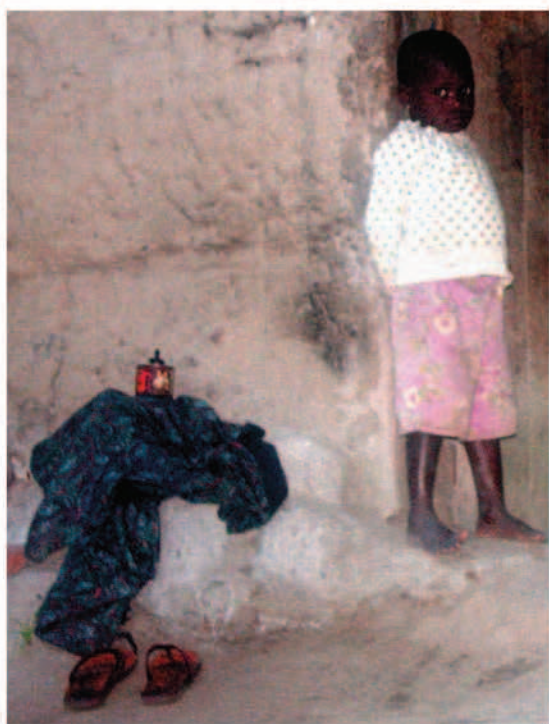


Poussière tu es, poussière tu retourneras

Installation 3mx4m

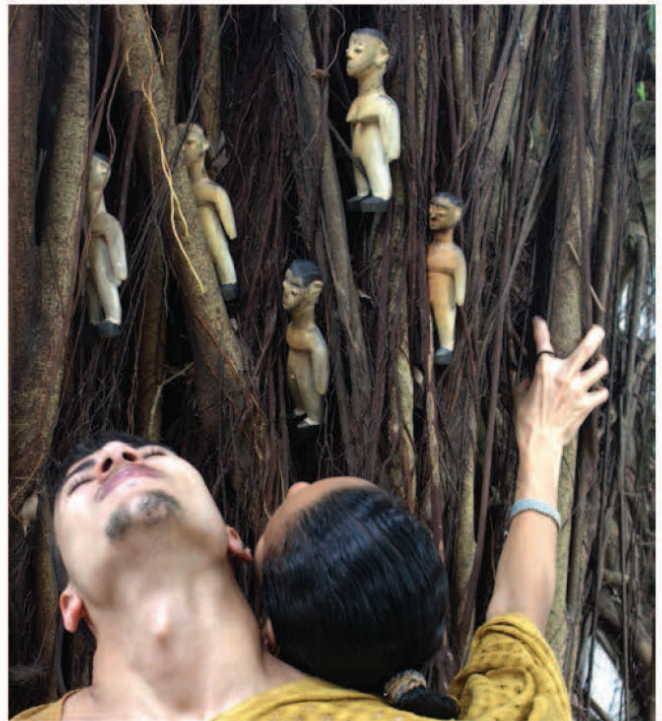
2015

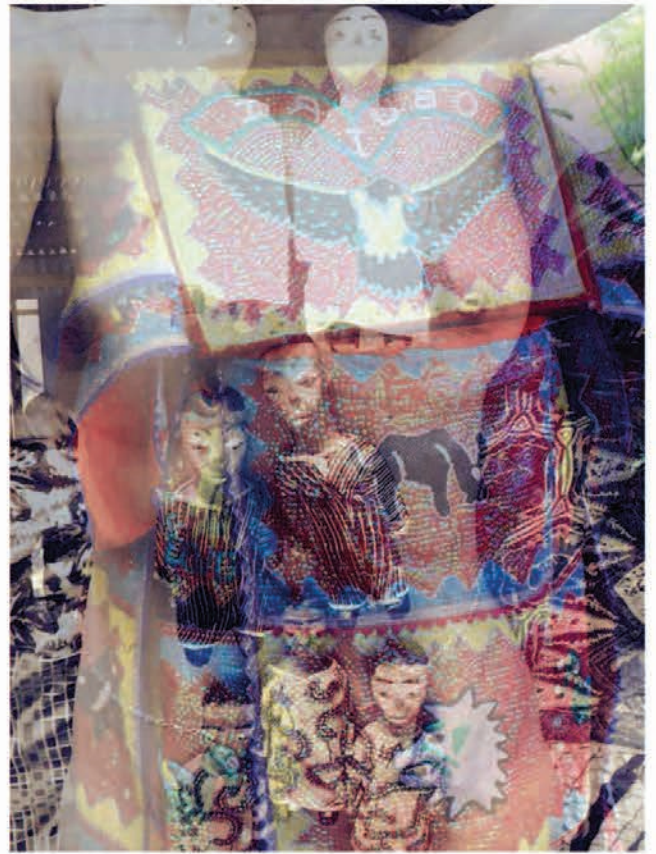
SÉRIES PHOTOS 2014 - 2017





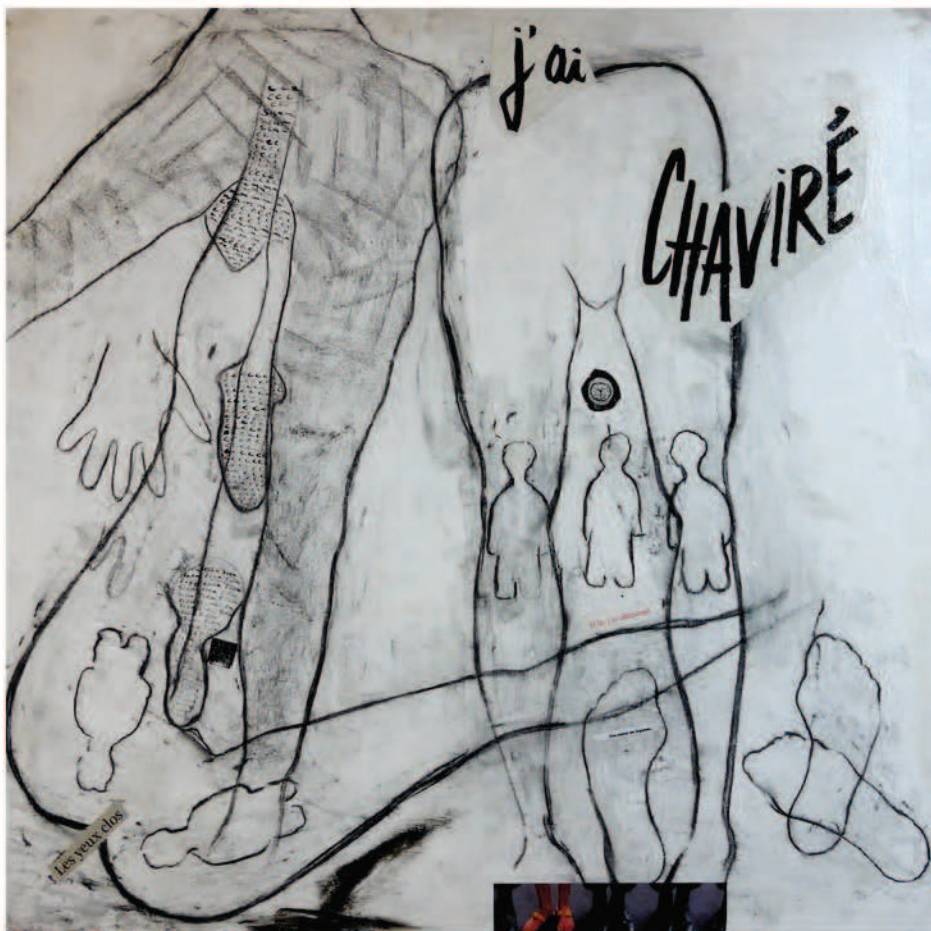












Body Trip Nr. 4

120 x 120 cm

2015



Body Trip Nr. 29

110 x 120 cm

2015



Diamand Brut
Raw Diamond
Vinyl 2017



Faiseur de Reine
Queen's Maker
Vinyl 2017

Succes Storie
2015



Body Trip
Nr 30 Bis
2015





Transe En Danse Dancing Trance

100 x 141 cm

2017

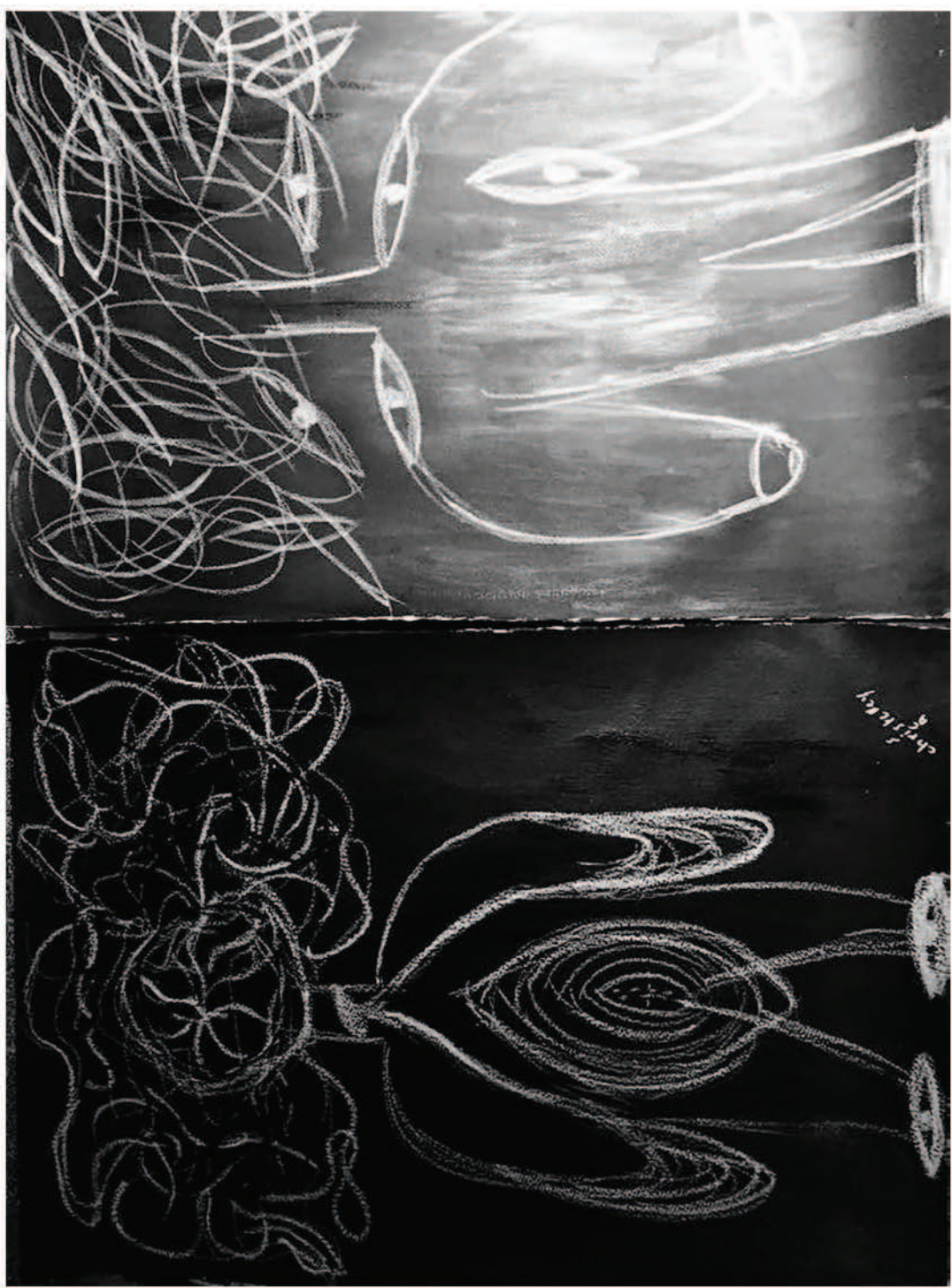




L'Origine du Monde
The genesis
44 / 16
2017



La Main de la Reine Hangbè
The Hangbe Queen's Hand 40 / 27 / 7 2017



Amazones dessin

60 x 50 cm

2017



Installation
 Don à l'Humanité
 Humanity's gift
 2017



Le Rêve Bleu des Ancêtres The Ancestor's Blue Dream
2017

SICA



Christelle YAOVI

Tel: 0022996963030
0033620727821

mail: christelle_yaovi@yahoo.fr

instagram: [sicachristelleyaovi](https://www.instagram.com/sicachristelleyaovi)



conception:Dina/Sica-crédit photo:Sica/Y.F/S.K/G.A